



# DIURNALUL GLUMETIU SOCIAL- POLITICU-TOCU.

Diurnalul acest'a ese în t'ota Marti sér'a; dar' prenumeratiunile se primescu în t'ote d'ilele. *Pretulu* pentru Austro-Ungari'a: pre unu anu e 6 fl., pre I semestru 3 fl., — pentru Roman'a si Tierile latine si streine: pre unu anu 8 fl. (20 franci — lei noi), pre I semestru 4 fl. (10 fr. — l. n.) Unu numeru singuraticu costa 12 cr. v. a.

T'ote s'indeniile si assemnatiunile suntu a se tramite la Redactiunea diurnalului în Gher'a Szamosujvár.) Er' diurnalele de schimb precum si t'ote scrierile de a căror'a aparentia ar' fi a se face mentiune în acestu diurnal suntu a se tramite la *Proprietariulu diurnalului M. B. Stanescu în Arad.*

Insertiunile se primescu cu 7 cr. de linia si 30 cr. taese timbrade. La repetiri neai dese a unoru si a celor'asi insertiuni se accorda reduceri însemnate în pretulu de inserare.

Collectantii de insertiuni se împartasescu în % cavenitu.

Abonamentele suntu a se face prin assemnatiuni postale: La REDACTIUNEA DIURNALULUI în Gher'a Szamosujvár. Cei de gente barbara si din t'iera straina se voru adresa: în *Siberia* la Tiarulu, în *China* la Ching-ching-ho, în *Persia* la Siaculu, în *Asia* si în celelalte parti ale lumii la prefectulu *Bouffia*. *Pretulu de abonamenta* se primesce în totu soiulu de bani — numai în bani ideali nu.

## Cocón'a Chiriti'a în cestiunea israelita.



N'oua, n'oua întemplantare.  
Nou pecatu ér' ne-a cadiatu,  
Cu politic'a cea mare  
Astadi capulu mi-am umplutu  
Cu cuvinte de diutare  
N'optea nu mai dormu de locu,  
Si Bârzoiu plinu de mirare  
Me întreba d'am vr' unu focu.

Ba că se d'cei, frate dragă,  
am auditu si am c'otitu că jidanii voru capetá drepturile politice că consociulu meu. . . Ei bine, spunu dreptu, am voiajatu prin multe t'eri si mări, am fostu la Paris, la Vien'a, la Báligradu, m'am preamblatu si cu carulu de focu si cu vraporul dar' nu mi s'a întemplantu *monsier*, se vedu pâna acum în neci o t'iera din lume jidani d'esti'a cum suntu în t'iera la noi. Pt'u! închină-te Chiritio! Dá bine, descepti suntu ómenii acei'a, cu ochi si cu sprâncene

suntu, care voru se dea drepturi la ast'felia de lighioi. Atunci deca e asiá te pomenesci că mâne-poimáne se va cere prin camera drepturi si la pist'e'a mea, si la câne si mai sciu eu la cine le-o trasni în gându. Me rogu ascultati cum am veduutu în *viorjulu* meu Ovrei si cum i-i vedu aci:

La Paris vediúu Ovreiulu  
Spileuitu că unu amantu  
Că n'aveá deosebire  
De unu june elegantu,

Er' în t'iera-ne romána  
I-lu vedu vai! cu unu altu chipu.  
Cu perciuni, barba 'neurecata,  
Că me face chiar' se tipu.

În Evrop'a totu ovreiulu  
Are altu glasu si altu grai,  
Si aci cându i-ti vorbesce  
Te face că se fuoi vai!

Ei bine, boeri nu sciu ce se d'ce, nu sciu ce se facu că me svécolisescu n'optea si diu'a, de cându am auditu că unii s'au hotaritu se-i tréca în rândulu nostru si se-i facu a se duce la votu alaturi cu consorgiulu meu. Bârzoiu 'mi dice mereu: Chiritio, nu te ocupá asiá multu cu politic'a, că nu vedi cum ai slabitu, te-ai ingalbinitu că divleaculu si n'asi vrea se mori în anulu acest'a căci recolt'a câmpulu n'a fostu tocmai buna si nu te potu ingropá în t'ota cinstea. Asiá, boeri, nu trebue se rideti de ast'a, că asiá e. Câte dóue ceasuri pe di combatu pe Bârzoiu care vre se sustiena că trebue a dá drepturi ovreiloru, pentru-cá asiá cere Evrop'a! . . . Audi Evrop'a! . . . Dá cene o fi Evrop'a că se via se-mi porancesca mie în cas'a mea? Audi vorba de páscaria. Sciu eu de ce vorbesce elu ast'felia: pentru-cá este alesu de acei'a, cari au făgăduitu drepturi. Cátu despre mine, eu nu dau, si nu voiú dá neci unu dreptu ovreiloru. . . . Ceee? Ovreiulu care 'mi diceá *s'ratu man'a chichiniúu* se ajunga a me dá afara din casa? Feréseca D-dieu ast'a nu o va ajunge. Eu i-am spusu lui Bârzoiu că deca va votá pentru ovrei eu ii ceru divortiulu si se scie bine că nu me mai amorisezu cu nimene, preferu se romái feta . . . ast'a, veduva t'ota vie'ti'a.

Acum se-mi dáti voie se ve spunu si cuvintele mele pentru care sunt contra ovreiloru: N'am gasitu neci unu ovreiu aci care se póta fi placutu si frumosu.

*Emaginázati* că unulu odata a vrutu se me sarute si eu i-am disu: Fugi, fugi, că mirosi a usturoia. „Ei! boeri, Evrop'a ai'a, nu scia acest'a si me prindu că deca se va sarutá vre-odata cu vre-unulu din ei nu-i va mai sastiené. — Am aflatu că ovreiú au între ei o *Aliantia*. Eu nu întielegu ast'a. Sciu *c'o aliantia* se face pentru resboiu, spre pilda cându s'au resboitu Turcii cu Rusii la '53, — ah! atunci erám maritata numai de doue-dieci de ani. — se faci alian-tia. Se vede că si acum aceste lighioe voru a face resboiu contra musceloru, căci se se bata cu ómenii mai n'asiu crede. Ei sunt din fire fricosi:

Jidovulu e frigurosu.  
Rosu.

Si nevolnieu si fricosu  
Osu.

Dice nu sciu, n'am veduutu.

Am auzit că multi pretind a dice că sunt Români fiindu-că se numescu: *Altur, Sloim Itzig*, Burah si nu sciu cum. Apoi bine, eu ueri la purcei n'asiu dă acestu nume. — Ah! *alabonior*, se-si schimbe numele, se-i dica Costica, Nicu, Mirica, se-si taie perciunii, se-si peptene barb'a, se-si curetie hainele de noroiu, se-si lapede halatulu si caciul'a-tichia din capu, se mai laso usturoiulu, se invetie românesce, se nu mai asculte pe draculu care 'i dice se face, si atunci . . . . si atunci nu numai că tóta tiér'a va voi se le deá drepturi, dar' le voui dá si eu. . . . Da, boeri, eu credu că pentru unu omu *sansibilu* pretiuesce fórte multu drepturile ce i le dá o femeia. Aceste sunt paraponele ce aveam de disu despre ovrei si se nu dé dracu a se intemplá in alt'feliu că eu un'a dupa-cum am declarat'o, asiu fi in stare se saru in capulu lui Bârzoiu si se-i rupu atâtea fire de peru câtí jidovi sunt la noi in tiéra si câtí se prâsescu pe lume:

Jidovulu la noi in tiéra  
Se prâsesce ne'ncetatu,  
Si elu o s'ajunga chiar  
Se ne dé pe noi afara;  
Apoi nu-i de ingrijiatu?

Mosii chiar' de prin Moldov'a  
Ei acum le-au căscigatu  
Dela Hertí'a la Orsiov'a  
Vai! i-a preseratu Jahov'a,  
Apoi nu-i de ingrijiatu?

Cátu despre mine un'a sum fórte ingrijiatu, dar' pentru boeri ce au bine-voitu se me asculte si care sum sigura că 'mi voru dá mandatulu de deputatióica cându gazet'a „*Femei'a Romana*“, va reusi că se introduca femeile in camera . . . . in odaia . . . 'mi iau inim'a in dinti, si 'i tragu dantiulu meu celu vechiu si iubitu:

„Ai Chiritio 'n jocu“ etc.

## FERICIREA INSURATULUI.

— Satira. —

Acum am si eu borésa  
De nime 'n lume nu-mi pasa,  
Ba de dens'a, dieu, 'mi pasa,  
Că-i cocheta, dragostósa,  
Culta,-avuta si frumósa.

I.

Sânt'a Scriptura-asié dice: „Doi cu doi se ve uniti  
Că nésipulu si că érb'a némulu se vi-lu inmultiti.“  
Ast'a lege-atátu de sânta de pruncitiu o-am invetiatiu;  
Si de-atunci totu asceptasemi alu mieu tempu de insuratu.

. . . Éca tempulu de junia e aicia, a sositu;  
Ah! ce mare bucuria că potu merge la petitu,  
Dar' ho! . . . stài . . . se fiu cu minte, nu trebe se me grabescu;  
Grab'a-i rea si strica tréb'a si cu potu se me pripescu.

. . . Asié dieu! se fiu cu minte, lucrulu trebe rumegatu,  
Trebe se aretu la lume că-su cu miute si 'nvetiatu,  
Căci cu-atát'a că-i femeia nime adi nu-i multiamitu.  
Deci si eu se-mi deschidu ochii unde voui merge 'n petitu?

Adi se cere dela fete, déca voru se se marite,  
Că se fe dragalasia, frumusiele si smerite  
Si nitielu déca-su cochete, ochitórie, ridietórie;  
Cu atát'a-su mai placute, cu-atátu mai farmecatórie. —

Dar' cu-atátu nu-i multiamire, dela fete se mai cere,  
Déca voru se se marite că se aiba si avere, —  
Căci averea-i „*nervus rerum*“ for' avere nu-i potere,  
Deci bani, galbeni mi si sute la mirésa se mai cere.

Neci cu-atát'a nu-i destulu, se mai cere la mirésa  
Că se fia culta, s'aiba crescere buna alésa,  
Pre claviruri si ghitare trebe se scie jocá,  
Cu cântari asurditórie se te scie delectá!

Se scie parlavni frantuzesce si-anglezesce,  
Unguresce, spaniolesce, policesce, germanesce,  
Si in urma póte inca chiar' si rumpe chinezesce,  
Numai un'a se nu scie: vorbí bine românesce.

O fetitia-asié crescuta, frumusica si avuta  
In totu loculu e vestita si-are petitori o suta.

Ast'a-i mod'a de acum'a 'n lumea ast' civilisata,  
Ast'a-i legea la petire carea trebe urmata. . . .  
Ast'feliu o copila mândra, draga cu-unu sacu de avere  
Si cu altulu de cultura voui se-mi cercu de miere.

Mai antáiú latiescu in lume vestea că-su de insuratu,  
Si se vedi că pre totu loculu eram vediatu si stimatu.  
De-'n balu rogámu pre-o dína că se viná la dantiatu,  
Hop! sare că o gazela căci scié că-su de-'nsuratu.

De mergeam in o visita séu intr'o societate:  
Me primíam cu-asié caldura, cătu mai bine nu se póte.  
Toti vorbiau numai de mine m'aretau că-su ne-'nsuratu,  
Fetele-'mi rideau cu farmecu căci sciau că-su de-'nsuratu!

Chiar' in teatru si 'n concerte, la petreceri, promenada,  
Damele, vorbiáu de mine, ma chiar' si de-alungu pe strada  
M'aretau sioptindu in taina: „vedi acelu barbatu galantu  
E unu june mândru, falnicu, candidatu de insuratu.

De faceam caletoria si 'ntalnim fete frumóse  
Si 'ncântatu de-aloru frumsetie, de-a loru talii gratiósie  
Me 'mbiáu ale petrece, — ele-affându că-su de 'nsuratu  
'Mi dá flóri, buchete mândre in urma si-unu sarutatu!

La beserica 'n domineci cându rogám pre Domnedieu  
La-acestu lucru fórte gingásu se-mi dee-ajutoriulu seu,  
Fetele 'mi rideau dulce si-mi ochiáu căm dismierdatu  
Sciendu că eu sum unu june si ele-su de maritatu.

Dupa multu necasu si truda, dupa-ce m'am saturatu  
De-a mai face-atát'a curte la fete de maritatu  
Am lasatu glum'a de-o parte si-'n urma m'am resoltitu  
Si-o copila că unu angeru, culta-avuta mi-am petitu.

Dómne mare fericire 'mi credeam că mi-am gasitu  
Cându la-altariulu cumuniéi eu cu dens'a ne-am tâlnitu,  
Nu sciam de me iubesc, dar' dieu neci eu de-o iubescu;  
Ce grigía-am eu de iubire, cându eu me casatorescu?

Dica cene ce va dice,  
Eu acum m'am insuratu!  
Si cătu eram de fericé  
Căci consórta mi-am allatu:  
O copila-'ncantatória  
Cátu mai mândra rapitória,  
N'ai potutu se vedi neci cându  
Neci in ceriu neci pre pamentu.  
Apoi inca si avuta,  
Culta si bine crescuta,  
C'unu cuventu eu mi-am gasitu  
Idealulu celu doritu.

Sânt'a Scriptura-asié dice: „doi cu doi se ve 'nsociti  
Că nésipulu si că érb'a némulu se vi-lu inmultiti.  
Ast'a lege-atátu de sânta éta-acum o-am implinitu;  
Si me juru pre ceriu că 'n lume mine nu-i mai fericitu.

(Finea va urmá.)

## Desmintire.

In nrulu 81 dela 11/23 octomvrie a. c. alu diariulu  
lui „*Gazet'a Transilvaniei*“ s'a publicatu o scornitura  
iobagiésca, că vre-o căti-va „*méltóságos*“, din *D'Ev'a*  
s'au palmútu prin crisma s. c. l.

Santemu impoteriti din parte competentu, a des  
minti acé'a scornitura, căci nu este adeveratu, că acei  
„*domni*“ s'au batutu si s'au bálăcărítu cocisiesce, ci **au**  
**facutu numai gimnastica** cu „*parechi*“, **au**  
**mesuratu bastónele** pe spatele unu'a si altu'a,  
că se védia, déca se nimerescu cu mesurile nóue, — **ér'**  
**de palmuir nici poména**, căci numai s'au **netezitu**  
unii pe altii cu palmile pe fačia.

Pe cându deci aducemu aceste la cunoscenti'a pu-  
blica, ni lámú voia, a mai adauge si acé'a, că din  
tóta tréb'a „*méltóságos*“ iéscu numai atát'a e adeveru,  
că in urm'a unoru **conversatiuni scientifice**  
s'au escatu divergintie de pareri. — dar' acele — alt'a  
di, — s'au complanatu pe **cale cavalerésca**.

Pretindemu deci, ca pe venitoriu *Gazet'a Tran-*  
*silvaniei*, se nu publice ast'feliu de flécuri, ce i se tramitu.

Datu in capital'a tierii lui Fedelesin voda, lun'a  
lunaticiloru, avulu *méltóságosiloru* fora detorii:

Semnatu:

Dr. Pupaza m. pr.  
Cavaleru fora calu.

# ALIANȚIELE.

Cându ministrulu de finanția  
N'are bani din abundanția  
Face iute alianția  
Cu multime de jucuti,  
Si-i tramite cu firmane  
Se despõe de sumane  
Pre seraci si pre avuti.

Èr' ministrulu de interne,  
Vrëndu sc-si face curti moderne,  
Mintea multu nu si-o prè cerne  
Cum s'adune pètra, varu,  
Ci pe cont'a de Erariu  
Léga iute alianția  
Cu cutare comisariu, --  
Care èr' cu speculanta  
La cutare esundare  
Câsciga de-o casa mare.

Èr' ministrulu de dreptate,  
Cá se face strimbatate  
La vr'o nationalitate,  
Inca face alianția  
Cu spioni cu bune clontie,  
Pe-acàroru flècuri, mintiuni  
Arunca dela functiuni  
Omeni harnici, invetiati  
Si cu multu lucru dedati.

Si ministrulu de negociu  
Asiu dice cà-i mare hotiu, --  
Dar' pre fația nu prè poti, --  
Destulu cà la alianția  
Si elu tiene cu constantia.

Da inca celu de resboiu  
Cum are grigia de noi:  
Cându ministrulu din afara  
Ne baga prin focu si para.

Cându jidani cei cu strantia  
Inca au o alianția.  
Cându anglesii si prusacii  
Ungurii si-austriacii,  
Cându franziuzulu si muscanulu,  
Romanulu si Italianulu,  
Toti cu toti facu alianția:  
Se n'avemu si noi sperantia  
Cà de nu bine, vre-unu reu  
Ne va dá dór' Dommedieu!

## Tibulu.

### Némtiulu si Tieganulu.

Dusesè némtiulu pe tieganu la lucru.  
— Jupâne, — începù tieganulu umilitu, — 'nainte de  
tôte haidimu se furustuculuimu, cà se mérga apoi mai bine  
tréb'a.

— La minye nu pásá.

„Furustuculuira.“

— Jupâne, — adauga tieganulu, lingandu-se pe buze, —  
haidimu se si amnediazimu, ca se nu pierdemu vremea mai  
apoi cu amnediazulu.

— Binye moi tiganyile.

„Amnediazira.“

— Jupâne, — începù din nou tieganulu, — haidimu se  
si cinamu cu o cale, cà se nu trebuésca se me mai ostenescu  
pe la cas'a dumnitale pe séra, ca destulu de ostenitu voi si  
eu si asié.

— Sa bagá draculu la mati'a tale. Nu mi pásá: facemu  
dára.

Si „cinara.“

Dupa „cina“ tieganulu smeosu se triutt pe érba, si se  
gata de dormitu.

— Mái more, acuma sá cepemu la lucre!

— Hai jupâne, -- dupa cina nici mosiulu mosiului da-  
dei meu halui mai batrinu n'a lucratu, -- si dara -- cum se  
potu face eu acestu peccatu. M'ar bate Dumnezeu!

Si nu lucrà dio elu.

A avutu dreptu!

Tand'a



Mand'a

**T. Scfi tu me cum s'a deslegatu cistiunea  
judaniloru in Romania'?**

**M. Bá.**

**T. Éca asié mei prostule, ca toti judanii  
cari au muritu in resbelulu cu tureii capeta „en  
bloch“ drepturi civile si politice.**

**M. Pricepu acum, in ceea lume! . . .**

Nrulu 3223

1879.

## Apelu patrioticu.

*Cu patrioticésca ingrozire am aflatu, cà in cele  
mai multe locuri publice, de unu timpu in còce, chi-  
britele (lemmsielele) asiediate in chibritere, suntu de  
colori anti-constitutionale: roz'a, galbenu si vènetu.*

*De óra-ce asemenea chibrite (catranite,) — pe  
lânga cà suntu acomodate de a dá focu, la cea mai mica  
frecatura, — potu se escite dispute politice, incompati-  
bile cu ide'a de statu magiaru,*

*rogu deci pre toti patriotii cei bani si de calibrulu  
meu, ca de locu ce voru aflá, cà asemenea chibrite  
anti-constitutionale se mai intrebuintieza si pe acuma,  
— numai decátu, se faca aretare la oficiulu meu, cà  
se me potu folosi la momentu de tóta rigóreca legii, --  
pedepsindu pre cei culpabili.*

*D' Èx'a, Lun'a nebuniloru, in dia'a a 10, anulu  
1879.*

**S. H. Órváthi m. p.**

*Fostu stipendistu romanu, de presentu usurararu  
ascunsu dupa spatelè muierii, voitoriu de a  
cassá stéguri santite bisericesci, patriotu din  
slujba si aspirantu de presiedinte de Tribunalu  
unde-va.*

**Colomazcu Barcianulu m. pz.**

*Cavaleru de Corso, patronulu méltósiagosiloru  
ajunsi la supa de lemn si politicu romano-  
magaru.*

Trénc'a



Flénc'a.

**T. Ai auditu ecne s'a insuratu?**

**Fl. Cene?**

**T. Doctorandulu Jescanu.**

**Fl. Vai! — ametiesce — Am remasu! Nu potu  
fi doctorandulu.**



Mi schitiratu stark, vesten schelu mare prospete, chi grofele Andrasiu a fichutu bankrote dhi pi ministrelu din afora de statu, si mi freminthatu thare chu minthoras jeu, zichu zoj, che dhi ce lasi elu athetu Elvre si cinste, legbate cu thitu grosse chischligu se minince altu chindu si tu pote minchá. Vuas? pote che nu dam driptu?

Chichone von Ondrasiu, esthe vomu chirigiosu, mein Gott! Elu vritu se chuprindi doi tiari chu doi compagne dhi pi chetane, sciti Dniavoi, Posna si Hertogovina, schi dachi nu a luhatu, numai cu doi compagne ist, che nhu au puthutu nu astha mhi rogh nhui vina lhu dhimisale.

Achum handi che-esti ministeri dhi phi dhin afora de la statu alu thiebiloru, chichone, barone von ghai malaia, schi mi mun la mhine, de cshe nu ai pusu pe chiconu Rotschied, che cshi dimilui esti Baronu, che athunci dhai dhimilui la tiara bhani mai cu pucini dobanda.

Dhai laudu, che pintru acea hai pusu pe chichone, Haimarlai, in lochulu dhimisale Ondrasiu, che shi dhimilni Haimarlaia a schipatu de la Gehangana la revolusione delu acht und firzig cha si Ondrasiu.

Ori pi schine pui, numai pe Istoczi nui pin che vei mamu nyieu mai mare dusimana au esci la nyeamu alu nostru ca shi elu.

Elu irea thare mare rheu la noi, elu vre se duci jidovele thote la tiara jidovescu palestini.

Dumniavoi veti dice, che acea nu e reu. Eu dicu che e reu.

Eu dicu che e reu, che athunci numai jidovi oru fi in Palestina, si apoi dila cine voru lua dobanda. Che Moise nu asa la noi se ici dobanda dela jidani numai dela alti, jidani fhora dobanda, eshu punga fora bhani.

Si apoi pentru-ce? esti miniose Istocu la noi? Nu dhemu noi bani la hunguresci imprumutu? schi incha cu dobbanda pucinu, chu nu eshti de unde se ici mhuftu. Astha nu e vina nostru dachi hunguresci suutu chalicite. Nhu esci se, fii miniosu Bhade Istoczi, pentru dachi trebue bhani imprumutu nhoi damu si la dimisa. Inche unu dreptu este Bhade Gavara Satului, che Kosuth, mai multu nu e Hunguru? Me inchin cu plecaciune dhimithale, se te afu voiosu.

**Mendel Becznigstein.**

### La o carciuma.

Unu betivu se certá cu cárciumariulu ca nu are neci odata vinu vechiu.

— Dar' eu sum de vina. — respunse cárciumariulu — ca domniat'a nu-lu lasi de feliu se se inveciasca.

Drrum . . . durrum . . . dum-dum  
Se-auda totu omulu bunu:  
Cà sátulu nostru-i vestifu,  
De cocóne de marita.

Spre seire si-acomodare  
Strigu la toti in gur'a mare:  
Cà sunt mari si mai méréunte;  
Lungi cá bradii dela munte;  
Betrane, pe capu carunte;  
Si altele multe . . . multe . . .

Dar' acum eu nu voiescu  
De tóte se ve vorbescu,  
Pentru-cá pré multe-ar' fi,  
Si me temu c'oiu ragust!

Ve vorbescu dar' de-o cocóna  
Pre carea-au luat'o 'n góna  
Multi voinici de insuratu,  
Dar' ea prinsa nu s'a datu.  
Pentru-cá eráu cisnasi,  
Er' nu domni si coconasi!

Ast'feliu fet'a cea vestita,  
Cocón'a „Zso Fi“ numita:  
A remasu nemaritata,  
De si e betrana féta.

Acum ea merge-a peté,  
Si pre juni a amagi:  
Dar' ei fugu de ea prea tare,  
Si o lasa „féta mare“!

Deci pe mine a remasu,  
Se hatu dob'a prin orasiu,  
Si se strigu in gur'a mare,  
Cá se-auda fie-care, —  
Si se viná in petitu,  
La cocón'a de maritu!

Zestrea cu ea-mpreunata  
O voiu spune-o de-alta data.

**Uic'a Terentie m. p.**  
dobasiu.

## CALENDARIULU SATEANULUI ROMANU

pre anulu visectu 1880

a esitu de su tipariu, cu urmatoriulu cuprinsu:

**I. Partea calendariistica:** Date Cronologice pre an. 1880. Serbatorile si alte zile schimbatorie preste anu. Ajunurile (posturile) preste anu. Celea patru anutempuri. Intnecimi in sóre si luna etc. Lunile cu Datulu curentu dupa stilulu vechiu (iulianu) si nou (gregorianu), — Santii si serbatorile Bisericeii Resaritene si Apusene: in paralelu unele cu altele. Fazele Lunei si Schimbarile Tempului. Semne de tempu. Terminulu resaririi si apunerei sórelui. Evangeliile Domineiloru si a Serbatoriloru. Genealogi'a Caseloru domitóre: a Austro-Ungariei si a Statelor de Gente latina. Cronologia — cu deosebita privire la istoria Natiunei romane. Tergurile de tíera. Tabelele timbreloru.

**II. Partea de cetitu** (Cartea II din „Biblioteca Sateanului Romanu“): Catra poporul Romanu (poesia.) Unu momentu (novela.) Ce-ti dorescu eu tie, dulce Romania (poesia.) Cantarea Romaniei. Trecentulu, Presentulu si Venitoriulu (poesia.) Mazerichea séu bobusiorulu. Oftatulu tieranului. Ilie, maestru preste maestri. Nevestés'ca (poesia.) Nevés'ta slaba (poesia.) Cig'a-Mig'a si Tránc'a Flénc'a. La o carciuma. Prelegeri din cárciumariulu. Socoté'Pa Jidanului 1. Socoté'Pa Jidanului 2. Mangaiera Jidanului. Leulu si Vulpea. A cadutu in óla calciunariulu. Duchulu necurat. Cersitorii Caletori.

**III. Adansu:** Catalogulu de carti a primei librării romane din Oravit'a — a Dlui J. E. Tieranu.

Pretiuulu unui esemplariu cu postoportu francatu e 40 cr.

Alu cincelea esemplariu se dá gratis.

**Calendariu de pariete pre a. visectu 1880.**

Pretiuulu 15 cr. adaugându 2 cr. portopostalu.

**Almanachul pentru Haz si Distractie** pe anul bisectil 1880 de J. M. a esitu de su tipariu la Bucuresci in Editiunea Tipografiei Dor. P. Cucu si se afla de vendiare la Redactiunea acestui diurnalu in Gher'la, esemplariulu cu 20 cr. adausu 5 cr. portopostalu. Recoméndamu cetitoriloru nostri acestu almanachu care cuprinde in sene multe intieptiuni si distractiuni proprietati de-alui „Gur'a Satului“ a la Cocón'a Chirit'a . . . . .

A se adresá la Imprimeria „Georgiu Lazaru“ in Gher'la (Szamosújvár).